

Оголошення про тендер (RFQ)

Номер RFQ: UCBI-4-Ops022

Дата оголошення: 30 травня 2023 року

Кінцевий термін подання: 19 червня 2023 року

Опис: **Закупівля Послуг з добровільного страхування життя для співробітників проекту UCBI-4**

Замовник: «Зміцнення громадської довіри» (UCBI-4)

Фінансування: Агентство США з міжнародного розвитку (USAID),
 Контракт USAID № 7200AA19D00015,
 Замовлення № 7200AA23F00002

Реалізація: Кімонікс Інтернешнл Інк.

Контактна особа: tender@ukrainecci.com

******* КОДЕКС ЕТИКИ ТА ДІЛОВОЇ ПОВЕДІНКИ *******

Кімонікс прагне провести чесні закупівлі та обирає постачальників ґрунтуючись лише на об'єктивних критеріях ведення бізнесу, а саме ціні та технічних перевагах. Кімонікс очікує від постачальників дотримання Стандартів ділової поведінки, з якими можна ознайомитися за посиланням <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Кімонікс не дозволяє шахрайства, змови учасників тендеру, фальсифікації пропозицій/ ставок, хабарництва або компенсаційних виплат («відкатів»). Порушення будь-якою юридичною або фізичною особою цих стандартів призведе до дискваліфікації щодо участі у закупівлях, відсторонення від закупівель у майбутньому, а інформація про порушника може бути передана до USAID та Управління Генерального інспектора.

Співробітникам та агентам Кімонікс суворо забороняється вимагати або приймати будь-які гроші, гонорари, комісії, кредити, подарунки, грошові винагороди, цінності або компенсації від поточних або потенційних постачальників в обмін на або в якості винагороди за співпрацю. Співробітники та агенти, які демонструють таку поведінку підлягають звільненню, а інформація про них повинна бути доведена до відома USAID та Управління Генерального інспектора. Крім того, Кімонікс зобов'язується повідомити USAID та Управління Генерального інспектора про будь-які пропозиції, з боку постачальників, грошей, гонорарів, комісії, кредиту, подарунків, грошової

Request for Quotations (RFQ)

RFQ Number: UCBI-4- Ops022

Issuance Date: May 30, 2023

Deadline for Offers: June 19, 2023

Description: **Purchase of Services for Voluntary Life Insurance for employees of UCBI-4**

For: Ukraine Confidence Building Initiative (UCBI-4)

Funded By: United States Agency for International Development (USAID),
 Contract No. 7200AA19D00015,
 Task Order No. 7200AA23F00002

Implemented By: Chemonics International Inc.

Point of Contact: tender@ukrainecci.com

******* ETHICAL AND BUSINESS CONDUCT REQUIREMENTS *******

Chemonics is committed to integrity in procurement, and only selects vendors or suppliers based on objective business criteria such as price and technical merit. Chemonics expects suppliers to comply with our Standards of Business Conduct, available at <https://www.chemonics.com/our-approach/standards-business-conduct/>.

Chemonics does not tolerate fraud, collusion among offerors, falsified proposals/ bids, bribery, or kickbacks. Any firm or individual violating these standards will be disqualified from this procurement, barred from future procurement opportunities, and may be reported to both USAID and the Office of the Inspector General.

Employees and agents of Chemonics are strictly prohibited from asking for or accepting any money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value or compensation from current or potential vendors or suppliers in exchange for or as a reward for business. Employees and agents engaging in this conduct are subject to termination and will be reported to USAID and the Office of the Inspector General. In addition, Chemonics will inform USAID and the Office of the Inspector General of any vendor or supplier offers of money, fee, commission, credit, gift, gratuity, object of value, or compensation to obtain business.

винагороди, цінностей або компенсації для отримання можливості співпраці.

Учасники тендеру повинні включити наступну інформацію у свої пропозиції:

- Інформацію про будь-які близькі, сімейні або фінансові відносини з Кімонікс або співробітниками проекту. Наприклад, якщо двоюрідний брат або сестра учасника тендеру працює у проекті.
- Інформацію про будь-які сімейні або фінансові відносини з іншими учасниками тендеру, які подали пропозиції. Наприклад, якщо батько учасника тендеру є власником компанії, яка подала іншу заявку.
- Засвідчення, що ціни у пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- Засвідчення, що уся інформація у пропозиції та супровідних документах є вірною і точною.
- Засвідчення розуміння та згоди із заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).

Будь ласка, звертайтеся до Еріки Беркенпас (eberkenpas@ukrainecci.com) з будь-якими запитаннями щодо вищевказаної інформації або для повідомлення про можливі порушення. Про потенційні порушення також можна повідомити безпосередньо офіс Кімонікс у Вашингтоні, контактні деталі якого можна знайти, перейшовши за вищевказаним посиланням.

Розділ 1: Інструкції для учасників тендеру

1. Вступ: «Зміцнення громадської довіри» (UCBI-4) - це проект Агентства США з міжнародного розвитку, що втілюється компанією Кімонікс Інтернешнл Інк. Метою UCBI-4 є підтримка післявоєнної відбудови України. **У рамках проектної діяльності, UCBI-4 необхідно здійснити закупівлю послуг з добровільного страхування життя співробітників проекту UCBI-4 (Ops022).**

Метою цього Оголошення про тендер є отримання цінових пропозицій на ці послуги.

Учасники тендеру несуть відповідальність за забезпечення того, щоб їхні пропозиції, подані до Кімонікс, відповідали інструкціям, термінам та умовам, зазначеним у цьому Оголошенні про тендер. Недотримання інструкцій, викладених у цьому Оголошенні про тендер може призвести до дискваліфікації учасника.

2. Термін та порядок подання пропозицій: Пропозиції повинні бути отримані не пізніше, ніж о **18:00** за київським часом **19 червня 2023** року за

Offerors responding to this RFQ must include the following as part of the proposal submission:

- Disclose any close, familial, or financial relationships with Chemonics or project staff. For example, if an offeror's cousin is employed by the project, the offeror must state this.
- Disclose any family or financial relationship with other offerors submitting proposals. For example, if the offeror's father owns a company that is submitting another offer, the offeror must state this.
- Certify that the prices in the offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- Certify that all information in the offer and all supporting documentation are authentic and accurate.
- Certify understanding and agreement to Chemonics' prohibitions against fraud, bribery and kickbacks.

Please contact Erica Berkenpas (eberkenpas@ukrainecci.com) with any questions or concerns regarding the above information or to report any potential violations. Potential violations may also be reported directly to Chemonics' Washington office through the contact information listed on the website found at the hyperlink above.

Section 1: Instructions to offerors

1. Introduction: Ukraine Confidence Building Initiative (UCBI-4) is a USAID program implemented by Chemonics International in Ukraine. The goal of UCBI-4 is to support Ukraine's war recovery efforts. **As part of project activities, UCBI-4 requires the purchase of Services for Voluntary Life Insurance for employees of UCBI-4 (Ops022).**

The purpose of this RFQ is to solicit quotations for these services.

Offerors are responsible for ensuring that their offers are received by Chemonics in accordance with the instructions, terms, and conditions described in this RFQ. Failure to adhere with instructions described in this RFQ may lead to disqualification of an offer from consideration.

2. Offer Deadline and Protocol: Offers must be received no later than **18:00** local Kyiv time on **June 19, 2023**, by email. Any emailed offers must be

допомогою листа електронної пошти. Будь-які пропозиції слід надсилати електронною поштою на електронну адресу tender@ukrainecbi.com.

Будь ласка, вкажіть номер Оголошення про тендер в усіх поданих документах. Пропозиції, отримані після зазначеного кінцевого терміну, можуть вважатися як такі, що були подані запізно та будуть розглянуті Кімонікс на власний розсуд.

3. Питання: Питання стосовно технічних або адміністративних вимог цього Оголошення про тендер можна надсилати до **18:00** за Київським часом **09 червня 2023** року електронною поштою на адресу tender@ukrainecbi.com. Питання повинні бути представлені у письмовій формі, телефонні дзвінки прийматися не будуть. Питання та запити про надання роз'яснень, а також відповіді на них, які, на думку Кімонікс, можуть становити інтерес для інших учасників тендеру, можуть бути надіслані усім потенційним учасникам тендеру, які виявили зацікавленість у цьому тендері.

Лише письмові відповіді від Кімонікс вважаються офіційними та беруться до уваги при розгляді пропозицій. Будь-яка усна інформація, отримана від співробітників Кімонікс або інших осіб, не вважається офіційною відповіддю на питання, що стосуються цього Оголошення про тендер.

4. Обсяг Робіт: У Розділі 3 наведений опис потрібних послуг та технічну кваліфікацію, якою повинен володіти обраний учасник тендеру. Перевага надаватиметься учасникам, які можуть виконати повний технічний обсяг робіт.

5. Пропозиції: Пропозиції у відповідь на це Оголошення про тендер повинні містити повну фіксовану ціну, з урахуванням вартості доставки та усіх інших витрат. Ціни повинні бути представлені в гривнях. Пропозиції повинні залишатися чинними протягом не менше 60 (шістдесят) календарних днів після граничного строку пропозиції.

Учасники тендеру повинні надавати розцінки на офіційному бланку або в офіційному форматі; у випадку, коли це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити таблицю в Розділі 3.

emailed to tender@ukrainecbi.com.

Please reference the RFQ number in any response to this RFQ. Offers received after the specified time and date will be considered late and will be considered only at the discretion of Chemonics.

3. Questions: Questions regarding the technical or administrative requirements of this RFQ may be submitted no later than **18:00** local Kyiv time on **June 09, 2023**, by email to tender@ukrainecbi.com. Questions must be submitted in writing; phone calls will not be accepted. Questions and requests for clarification—and the responses thereto—that Chemonics believes may be of interest to other offerors will be circulated to all RFQ recipients who have indicated an interest in bidding.

Only the written answers issued by Chemonics will be considered official and carry weight in the RFQ process and subsequent evaluation. Any verbal information received from employees of Chemonics, or any other entity should not be considered as an official response to any questions regarding this RFQ.

4. Scope of work: Section 3 contains the Scope of work of the required services and technical qualification that the selected offeror must possess. Preference will be given to offerors who can address all listed requirements in this RFQ.

5. Quotations: Quotations in response to this RFQ must be priced on a fixed-price, all-inclusive basis, including delivery and all other costs. Pricing must be presented in UAH. Offers must remain valid for not less than sixty (60) calendar days after the offer deadline.

Offerors are requested to provide quotations on their official quotation format or letterhead; in the event this is not possible, offerors may complete the table in Section 3.

Крім того, учасникам тендеру, які відповідають на це Оголошення про тендер, пропонується подати:

1. **Юридичним особам, які відповідають на це Оголошення про тендер - копію реєстраційних документів або бізнес-ліцензію.**
2. **Контактну інформацію щонайменше про три (3) рекомендації минулих або поточних клієнтів із зазначенням відповідних послуг, наданих протягом останніх трьох (3) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію компанії та позитивний досвід надання послуг. Вітається надання рекомендацій від USAID або подібних донорських проектів. Може бути проведена незалежна перевірка наведеної інформації. Кімонікс залишає за собою право отримувати інформацію про минулий досвід з інших джерел, ніж ті, які визначені учасником тендеру.**

Цінова пропозиція подається окремо від вищезазначених документів. Усі інші частини цієї пропозиції не повинні містити посилання на дані про ціни, щоб технічну оцінку можна було зробити виключно на основі технічних переваг.

6. Доставка: Послуги мають надаватися без географічних обмежень.

7. Джерело надходження/ національність/ виробництво: Усі товари та послуги у рамках цього тендеру повинні мати походження з країн, які мають географічний код **USAID 935** відповідно до Кодексу федеральних положень (Code of Federal Regulations - CFR) [22 CFR §228](#). Країна-партнер для цього Оголошення про тендер – Україна.

Учасники тендеру не можуть пропонувати або постачати товари чи послуги, які були виготовлені, зібрані, доставлені з, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: **Куба, Іран, Північна Корея, Сирія та Росія.**

Будь-які товари, виготовлені **Huawei Technologies Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company** або **Dahua Technology Company** не приймаються. Якщо цінові пропозиції включатимуть

In addition, offerors responding to this RFQ are requested to submit the following:

1. **Legal entities responding to this RFQ are requested to submit a copy of their official registration or business license.**
2. **Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company qualifications and past performance. References from USAID or similar donor-funded projects are preferred. Independent verification of the references may be carried out. Chemonics reserves the right to obtain past performance information from sources other than those identified by the offeror.**

The price quotation be submitted separately from above documents. All other parts of this quotation must not make reference to pricing data in order that the technical evaluation may be made strictly on the basis of technical merit.

6. Delivery: Services must be rendered without geographical restrictions.

7. Source/ Nationality/ Manufacture: All goods and services offered in response to this RFQ or supplied under any resulting award must meet **USAID Geographic Code 935** in accordance with the United States Code of Federal Regulations (CFR), [22 CFR §228](#). The cooperating country for this RFQ is Ukraine.

Offerors may not offer or supply any commodities or services that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: **Cuba, Iran, North Korea, Syria and Russia.**

Any and all items that are made by **Huawei Technology Company, ZTE Corporation, Hytera Communications Corporation, Hangzhou Hikvision Digital Technology Company, Dahua Technology Company** will not be accepted. If quotes include

товари, виготовлені зазначеними компаніями, зауважте, будь-ласка, що такі пропозиції вважатимуться технічно невідповідними, та будуть виключеними з конкурсу.

8. Податки та ПДВ: Угода, згідно з якою фінансується ця закупівля, не дозволяє фінансувати будь-які податки, ПДВ, тарифи, мита чи інші збори, встановлені будь-якими чинними законами в країні-партнера. Жодні такі податки, ПДВ, тарифи, мита або збори країни-партнера не сплачуються згідно з договорами, що є результатом цього Оголошення про тендер. Відтак, UCBI-4 оплачуватиме вартість товарів/ послуг **без** ПДВ.

Компанія Кімонікс Інтернешнл Інк. є виконавцем програм та проектів міжнародної технічної допомоги в Україні відповідно до Угоди між Урядом України та Урядом США про гуманітарне та техніко-економічне співробітництво від 07 травня 1992 року (далі – «Угода») та закуповує товари, роботи і послуги для виконання згаданого проекту міжнародної технічної допомоги, відповідно до зазначеної вище Угоди та Порядку залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги, затвердженого постановою Кабінету Міністрів України від 15 лютого 2002 року N153 (153-2002-п) «Про створення єдиної системи залучення, використання та моніторингу міжнародної технічної допомоги»; вартість таких товарів (робіт, послуг) звільняється від податку на додану вартість (ПДВ).

Закупівля товарів, робіт та послуг здійснюється коштом проекту міжнародної технічної допомоги та відповідає категорії (типу) товарів, робіт та послуг, зазначених у плані закупівель.

Проект надає переможцю тендеру копію реєстраційної картки Проекту, в рамках якої здійснюється закупівля товарів, робіт і послуг, виданої Секретаріатом Кабінету Міністрів України та засвідчену печаткою Проекту, а також копію плану закупівлі або витяг з плану закупівлі, завірені печаткою Проекту.

items from these entities please note that they will be deemed not technically responsive, and excluded from competition.

8. Taxes and VAT: The agreement under which this procurement is financed does not permit the financing of any taxes, VAT, tariffs, duties, or other levies imposed by any laws in effect in the Cooperating Country. No such Cooperating Country taxes, VAT, charges, tariffs, duties or levies will be paid under an order resulting from this RFQ. Therefore, UCBI-4 shall pay for the cost of commodities/ services **exclusive** of VAT.

Chemonics International Inc. is implementing international technical assistance programs and projects in Ukraine in accordance with the Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Ukraine about Humanitarian and Technical Economic Cooperation of May 07, 1992 (hereinafter referred to as "Agreement"). Chemonics has to purchase goods, works and services in order to carry out the above-mentioned international technical assistance project. In accordance with the abovementioned Agreement and Procedure of engaging, using and monitoring international technical assistance approved by the Cabinet of Ministers of Ukraine Resolution No.153 (153-2002-p) as of February 15, 2002, "On creating a unified system for engaging, using and monitoring international technical assistance", the cost of such goods (works, services) is exempt from Value Added Tax (VAT).

Procurement of goods, works, and services shall be made at the cost of the international technical assistance project and is relevant to the category (type) of goods, works and services mentioned in the procurement plan.

The Project shall provide the successful offeror with a copy of the registration card of the Project for purchasing the goods, works and services, issued by the Secretariat of the Cabinet of Ministers of Ukraine and certified by the Project stamp, and a copy of the Procurement plan or an extract from the Procurement plan certified by the Project stamp.

Постачальник тендеру складає в установленому нижче порядку податкову накладну щодо надання товарів (робіт, послуг) з поміткою «Без ПДВ». У податковій накладній зазначається підстава для звільнення від ПДВ (назва Проекту, номер і дата відповідного контракту). Постачальник подає до державного податкового органу за своїм місцезнаходженням декларацію з урахуванням зазначених вище операцій та вказує код пільги по податку на додану вартість відповідно до Довідника податкових пільг.

БУДЬ ЛАСКА, ЗВЕРНІТЬ УВАГУ: Учасники тендеру повинні ствердно заявити в своїй пропозиції, що вони розуміють, що Кімонікс звільнений від сплати ПДВ і що це звільнення буде застосоване до всіх рахунків-фактур. Відсутність заяви учасників тендеру про намір визнати звільнення від ПДВ може бути підставою для виключення з розгляду відповідно до цього Оголошення про тендер.

9. Унікальний ідентифікатор установи (UEI): Компанії чи організації, комерційні чи некомерційні, потрібно надати номер Унікального ідентифікатора установи (UEI), якщо її вибрано для заключення договору у відповідь на це Оголошення, вартість якого перевищує або дорівнює 30 000 доларів США (або еквівалент в іншій валюті). Якщо учасник тендеру не має номера UEI і не може отримати його до закінчення терміну подання заявки, він повинен включити заяву, в якій зазначається його намір зареєструватися для номера UEI, якщо його виберуть як успішного постачальника або пояснить, чому реєстрація для номера UEI неможлива. Номери UEI можна отримати онлайн на SAM.gov. Подальші вказівки щодо отримання номера UEI будуть надані компанією Кімонікс за запитом. **Компанії чи організації, які не є юридичними особами США, звільнені від отримання номера UEI.**

10. Право брати участь в тендері: Подаючи пропозицію на участь у тендері учасник підтверджує, що він та його основні співробітники не є такими, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США. Кімонікс не укладає угод з фірмами, яким тимчасово заборонено, тимчасово призупинено або взагалі заборонено отримання фінансування або допомоги Уряду США.

The offeror shall submit a fiscal bill for goods (works, services) completed in accordance with the procedure set forth below and marked "Without VAT". A fiscal bill shall include the grounds for VAT exemption (Project name, number and date of the relevant contract). The subcontractor shall submit the declaration to the state tax authority at its location taking into account the abovementioned operations and mentioning VAT exemption code according to the Tax Exemptions Directory.

PLEASE NOTE: Offerors must affirmatively state in the offer that they understand Chemonics is VAT exempt, and that this exception will be recognized for all invoicing. Failure to affirmatively state offerors intention to recognize the Ukrainian VAT exemption may be grounds for exclusion for consideration and award of a contract under this RFQ.

9. Unique Entity Identifier (UEI) Number: Companies or organizations, whether for-profit or non-profit, shall be requested to provide a Unique Entity ID (UEI) number if selected to receive an award in response to this RFQ valued greater than or equal to USD 30,000 (or equivalent in other currency). If the offeror does not have a UEI number and is unable to obtain one before the offer submission deadline, the offeror shall include a statement noting their intention to register for a UEI number should it be selected as the successful offeror or explaining why registration for a UEI number is not possible. UEI numbers can be obtained online at SAM.gov. Further guidance on obtaining a UEI number is available from Chemonics upon request. **Companies or organizations which are not U.S. entities are exempt from obtaining a UEI number.**

10. Eligibility: By submitting an offer in response to this RFQ, the offeror certifies that it and its principal officers are not debarred, suspended, or otherwise considered ineligible for an award by the U.S. Government. Chemonics will not award a contract to any firm that is debarred, suspended, or considered to be ineligible by the U.S. Government.

11. Оцінка пропозицій та визначення переможця:

Це RFQ використовуватиме підхід компромісного вибору для визначення найкращої вартості, як зазначено у FAR 15.101-1. Це означає, що кожна пропозиція буде оцінена та присвоєні бали на основі критеріїв та підкритеріїв оцінки, які наведені нижче. Кімонікс укладе Угоду із учасником тендеру, чия пропозиція представляє найкращу цінність для Кімонікс та UCBI-4. Кімонікс може укласти Угоду із учасником тендеру з вищою ціною, якщо буде прийнято рішення про те, що вища технічна оцінка цього учасника тендеру заслуговує додаткових витрат/ціни.

Під час оцінки пропозицій Кімонікс використовуватиме такі критерії та підкритерії:

• Технічний – 50 балів:

Спроможність надавати повний перелік послуг, що міститься в Розділі 3 цього Оголошення.

Крім того, учасник тендеру має надати коротку презентацію своєї компанії (не більше 2-3 сторінок), вказавши інформацію про компанію, відсоток виплат за останні п'ять років та програми по Страхуванню життя і здоров'я на випадок раннього відходу з життя, захворювання, Втрати працездатності та Інвалідності, та список регіональних представників в Україні та за її межами за наявності.

• Досвід роботи – 20 балів:

Кімонікс оцінить минулий досвід учасників тендеру, зв'язавшись із трьома контактними особами, які можуть вказати минулу ефективність Учасника тендеру для проектів подібного розміру та обсягу. Учасники тендеру повинні надати контактну інформацію щонайменше про три (3) рекомендації минулих або поточних клієнтів із зазначенням відповідних послуг, наданих протягом останніх трьох (3) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію компанії/особи та позитивний досвід надання послуг. Бажано рекомендації від USAID або подібних донорських проектів. Контактна інформація повинна містити принаймні: ім'я контактної особи, яка може надати референт про виконання договору, назву та адресу компанії, послуги якій надавались, а також електронну адресу та номер телефону контактної особи.

11. Evaluation and Award: This RFQ will use the tradeoff process to determine the best value as set forth in FAR 15.101-1. That means that each offer will be evaluated and scored against the evaluation criteria and evaluation sub-criteria, which are stated below. Chemonics will award a subcontract to the offeror whose proposal represents the best value to Chemonics and UCBI-4. Chemonics may award a higher priced offeror if a determination is made that the higher technical evaluation of that offeror merits the additional cost/price.

In evaluating proposals, Chemonics will use the following evaluation criteria and sub-criteria:

• Technical – 50 points:

Ability to provide full scope of services listed in Section 3 of RFQ.

Besides, the offeror shall provide a short presentation of their company (no more than 2-3 pages), indicating the information about the company, percentage of paid payments within last five years and programs for life and health insurance in case of early death, illness, loss of working capacity and disability, and a list of regional representatives in Ukraine and abroad if available.

• Past performance – 20 points:

Chemonics will assess the past performance of the offerors by contacting three references who may indicate the Offeror's past performance for projects of similar size and scope. Offerors must include contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company/individual's qualifications and past performance. References from USAID or similar donor-funded projects are preferred. Contact information must include at a minimum: name of point of contact who can speak to the offeror's performance, name, and address of the company for which the work was performed, and email and phone number of the point of contact.

• **Ціна – 30 балів:**

Загальна вартість, представлена в пропозиції.

Всього – 100 балів

Зверніть увагу, якщо будуть виявлені суттєві недоліки щодо відповідності вимогам Оголошення про тендер, пропозиція може бути визнана невідповідною та виключена з розгляду. Кімонікс залишає за собою право не зважати на несуттєві недоліки на свій розсуд.

Ми заохочуємо надсилати Ваші найкращі пропозиції. Очікується, що рішення про перемогу у тендері буде прийматися на основі наданих пропозицій. Проте, Кімонікс залишає за собою право здійснити будь-яку з наступних дій:

- Кімонікс може вести переговори з та/або задавати уточнюючі питання будь-якому учаснику тендеру.
- Перевага надаватиметься учасникам тендеру, які можуть виконати повний технічний обсяг згідно з цим Оголошенням. Проте, Кімонікс може надати перевагу учаснику тендеру лише частково, або розділити перемогу між різними постачальниками, якщо це відповідатиме найкращим інтересам проекту UCBI-4.
- У будь-який момент Кімонікс може скасувати це Оголошення.
- Кімонікс може відхилити будь-які пропозиції, якщо такі дії вважаються в інтересах Кімонікс

Будь ласка, зверніть увагу на те, що подаючи пропозиції, учасник тендеру розуміє, що USAID не є замовником цього тендеру, й тому всі можливі претензії в письмовому вигляді необхідно подавати до проекту UCBI-4, а USAID не прийматиме та не розглядатиме претензії щодо закупівель своїх підрядників. Кімонікс на свій власний розсуд приймає остаточне рішення щодо претензій, пов'язаних із цим тендером.

12. Терміни та умови: Це лише Оголошення про тендер. Публікація цього Оголошення ні в якому разі не зобов'язує компанію Кімонікс, UCBI-4 або USAID укладати договори або оплачувати витрати, що були понесені потенційними учасниками тендеру при

• **Price – 30 points:**

The overall cost presented in the offer.

Total – 100 points

Please note that if there are significant deficiencies regarding responsiveness to the requirements of this RFQ, an offer may be deemed “non-responsive” and thereby disqualified from consideration. Chemonics reserves the right to waive immaterial deficiencies at its discretion.

Best-offer quotations are requested. It is anticipated that award will be made solely on the basis of these original quotations. However, Chemonics reserves the right to conduct any of the following:

- Chemonics may conduct negotiations with and/or request clarifications from any offeror prior to award.
- While preference will be given to offerors who can address the full technical requirements of this RFQ, Chemonics may issue a partial award or split the award among various suppliers, if in the best interest of the UCBI-4 Project.
- Chemonics may cancel this RFQ at any time.
- Chemonics may reject any and all offers, if such action is considered to be in the best interest of Chemonics.

Please note that in submitting a response to this RFQ, the offeror understands that USAID is not a party to this solicitation and the offeror agrees that any protest hereunder must be presented—in writing with full explanations—to UCBI-4 for consideration, as USAID will not consider protests regarding procurements carried out by implementing partners. Chemonics, at its sole discretion, will make a final decision on the protest for this procurement.

12. Terms and Conditions: This is a Request for Quotations only. Issuance of this RFQ does not in any way obligate Chemonics, UCBI-4, or USAID to make an award or pay for costs incurred by potential offerors in the preparation and submission of an

підготовці та поданні пропозицій.

На цей запит поширюються стандартні правила та умови компанії Кімонікс. Ці правила та умови поширюються на будь-який присуджений договір; копія повного переліку правил та умов надається за запитом. Будь ласка, зверніть увагу на наступні правила та умови:

- (a) Згідно з правилами компанії Кімонікс, оплата здійснюється протягом 30 днів після доставки та приймання будь-яких товарів або результатів робіт. Оплата здійснюється лише компанії-переможцю цього тендеру; оплата не здійснюється третій стороні.
- (b) Будь-який договір, присуджений за результатами цього Оголошення, базується на фіксованій ціні (договір буде укладений у формі договору на надання послуг).
- (c) Забороняється поставка товарів або послуг, які були виготовлені, зібрані, доставлені, перевезені через територію або іншим чином мають стосунок до наступних країн: Куба, Іран, Північна Корея, Сирія та Росії.
- (d) Будь-які міжнародні перевезення літаком або морські перевезення, що здійснюються в рамках цього Оголошення, повинні бути здійснені американськими перевізниками.
- (e) Законодавство США забороняє проведення транзакцій, постачання ресурсів і надання підтримки юридичним і фізичним особам, що пов'язані з тероризмом. Постачальник за будь-яким договором, присудженим за результатами цього Оголошення, повинен забезпечити дотримання цього законодавства.

Розділ 2: Необхідні документи

Для надання допомоги учасникам тендеру у підготовці пропозицій, нижче наведений перелік документів, які необхідно включити у пропозицію:

- Супровідний лист, підписаний уповноваженим представником учасника тендеру (дивись Розділ 4)
- Офіційну пропозицію, яка включає специфікації запропонованого обладнання (дивись Розділ 3)

offer.

This solicitation is subject to Chemonics' standard terms and conditions. Any resultant award will be governed by these terms and conditions; a copy of the full terms and conditions is available upon request. Please note the following terms and conditions will apply:

- (a) Chemonics' standard payment terms are net 30 days after receipt and acceptance of any commodities or deliverables. Payment will only be issued to the entity submitting the offer in response to this RFQ and identified in the resulting award; payment will not be issued to a third party.
- (b) Any award resulting from this RFQ will be firm fixed price, in the form of a purchase order.
- (c) No commodities or services may be supplied that are manufactured or assembled in, shipped from, transported through, or otherwise involving any of the following countries: Cuba, Iran, North Korea, Syria and Russia.
- (d) Any international air or ocean transportation or shipping carried out under any award resulting from this RFQ must take place on U.S.-flag carriers/vessels.
- (e) United States law prohibits transactions with, and the provision of resources and support to, individuals and organizations associated with terrorism. The vendor or supplier under any award resulting from this RFQ must ensure compliance with these laws.

Section 2: Offer Checklist

To assist offerors in preparation of proposals, the following checklist summarizes the documentation to include an offer in response to this RFQ:

- Cover letter, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 4 for template)
- Official quotation, including specifications of offered equipment (see Section 3 for example format)

Анкета звітності субпідряду згідно Закону про федеральне фінансування відповідальності та прозорості (FFATA), підписана уповноваженим представником учасника тендеру (дивись Розділ 5)

Копію реєстраційного свідоцтва учасника тендеру та ліцензій на здійснення відповідної діяльності (дивись Розділ 1)

Контактну інформацію щонайменше про три (3) рекомендації минулих або поточних клієнтів із зазначенням відповідних послуг, наданих протягом останніх трьох (3) років, які найкраще ілюструють кваліфікацію компанії/особи та позитивний досвід надання послуг. Вітається надання рекомендацій від USAID або подібних донорських проектів. Може бути проведена незалежна перевірка рекомендацій.

Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги

Таблиця у Додатку 1 до цього Оголошення містить технічні вимоги до товарів/ послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію, на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції. Якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити Розділ 3 та подати його з підписом/печаткою до Кімонікс.

Розділ 4: Супровідний лист

Супровідний лист повинен бути на фірмовому бланку та оформлений/ підписаний/ завірений печаткою уповноваженим представником учасника тендеру:

Кому: «Зміцнення громадської довіри» (UCBI-4), вул. Велика Житомирська, буд. 20, 7-й поверх, 01001, м. Київ, Україна

Тема: RFQ No. UCBI-4-Ops022

За місцем вимоги:

Ми, що нижче підписалися, подаємо пропозицію виконати усі роботи, необхідні для завершення

Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire, signed by an authorized representative of the offeror (see Section 5 for questionnaire)

Copy of offeror's registration or business license (see Section 1 for more details)

Contact information for at least three (3) references of past or present clients indicating the relevant services carried out in the last three (3) years that best illustrate company/individual's qualifications and past performance. References from USAID or similar donor-funded projects are preferred. Independent verification of the references may be carried out.

Section 3: Specifications and Technical Requirements

The table in Annex 1 to this RFQ contains the technical requirements of the commodities/ services. Offerors are requested to provide quotations containing the relevant in Annex 1 on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/stamped version to Chemonics.

Section 4: Offer Cover Letter

The following cover letter must be placed on letterhead and completed/ signed/ stamped by a representative authorized to sign on behalf of the offeror:

To: Ukraine Confidence Building Initiative (UCBI-4), Velyka Zhytomyrska Val Street, building 20, 7th floor, 01001, Kyiv, Ukraine

Reference: RFQ No. UCBI-4-Ops022

To Whom It May Concern:

We, the undersigned, hereby provide the attached offer to perform all work required to complete the

діяльності та вимоги, вказані у вищезазначеному Оголошенні про тендер. Пропозиція додається.

Ми визнаємо та погоджуємося з усіма правилами, умовами, спеціальними положеннями та інструкціями, включеними у вищезазначене Оголошення. Ми також засвідчуємо, що нижчезазначена фірма, а також головні співробітники фірми та усі товари та послуги, зазначені у пропозиції, мають право брати участь та відповідають критеріям прийнятності для даної закупівлі відповідно до умов тендеру та правил USAID.

Крім того, ми підтверджуємо, що за наявною у нас інформацією:

- a) Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими співробітниками Кімонікс або проекту UCBI-4;
- b) Ми не маємо близьких, сімейних або фінансових відносин з будь-якими іншими учасниками тендеру, що представили свої пропозиції; та
- c) Ціни у нашій пропозиції були визначені самостійно, без консультацій, перемовин або угоди з будь-яким іншим учасником тендеру або конкурентом з метою обмеження конкуренції.
- d) Уся інформація, яка міститься у нашій пропозиції, та усі супровідні документи є вірними та точними.
- e) Ми розуміємо та погоджуємося із заборонаю Кімонікс щодо шахрайства, хабарництва та компенсаційних виплат («відкатів»).

Цим підтверджуємо, що додані засвідчення та інші заяви є точними, актуальними та повними.

Підпис уповноваженої особи:

ПІБ та посада:

Дата:

Назва компанії:

Адреса компанії:

Телефон та вебсайт компанії:

Реєстраційний номер або номер Свідоцтва платника податків:

Номер UEI компанії:

activities and requirements as described in the above-referenced RFQ. Please find our offer attached.

We hereby acknowledge and agree to all terms, conditions, special provisions, and instructions included in the above-referenced RFQ. We further certify that the below-named firm—as well as the firm’s principal officers, and all commodities and services offered in response to this RFQ—are eligible to participate in this procurement under the terms of this solicitation and under USAID regulations.

Furthermore, we hereby certify that, to the best of our knowledge and belief:

- a) We have no close, familial, or financial relationships with any Chemonics or UCBI-4 project staff members;
- b) We have no close, familial, or financial relationships with any other offerors submitting proposals in response to the above-referenced RFQ; and
- c) The prices in our offer have been arrived at independently, without any consultation, communication, or agreement with any other offeror or competitor for the purpose of restricting competition.
- d) All information in our offer and all supporting documentation is authentic and accurate.
- e) We understand and agree to Chemonics’ prohibitions against fraud, bribery, and kickbacks.

We hereby certify that the enclosed representations, certifications, and other statements are accurate, current, and complete.

Authorized Signature:

Name and Title of Signatory:

Date:

Company Name:

Company Address:

Company Telephone and Website:

Company Registration or Taxpayer ID Number:

Company UEI Number:

Чи є у компанії дійсний банківський рахунок (Так/Ні)?

Офіційна назва, пов'язана з банківським рахунком (для оплати):

Розділ 5: Анкета звітності субпідряду згідно Закону про федеральне фінансування відповідальності та прозорості (FFATA)

Якщо учаснику тендеру буде надано договір вартістю понад 30 000 доларів США у еквіваленті і він не буде звільнений на підставі позитивної відповіді на запитання пункту (а) нижче, інформація про будь-який наданий організації субконтракт першого рівня має бути повідомлена та оприлюднена через систему FSRS.gov згідно з положеннями Законів про прозорість 2006 і 2008 років. Крім того, відповідно до положень FAR 52.240-10 і Частини 170 2 CFR, якщо учасник тендеру дає позитивні відповіді на запитання пунктів (b) і негативні відповіді на запитання пунктів (c) та (d), то згідно з правилами учасник тендеру повинен надати Кімонікс імена та загальний розмір винагороди п'яти найвище оплачуваних керівників організації. Подаючи цю пропозицію, учасник тендеру погоджується у разі необхідності виконати цю вимогу, якщо йому буде присуджено субконтракт.

**Основний контракт USAID № 7200AA19D00015,
Завдання № 7200AA23F00002**

Дані субпідрядника

Вставте назву субпідрядника

Вставте адресу субпідрядника

Вставте місто субпідрядника

Вставте область субпідрядника

Вставте поштовий індекс субпідрядника

Вставте країну субпідрядника

Номер субконтракту/гранту: UCBI-4- Ops022

Дата початку: вставте дату початку субконтракту

Вартість субконтракту/ гранту: вставте вартість субконтракту

a) Чи валовий дохід Вашої компанії, отриманий з усіх джерел, за попередній податковий рік був меншим за 300 000 доларів США у еквіваленті?

Так Ні

Does the company have an active bank account (Yes/No)?

Official name associated with bank account (for payment):

Section 5: Federal Funding Accountability and Transparency Act (FFATA) Subaward Reporting Questionnaire

If the offeror is selected for an award valued at \$30,000 or above, and is not exempted based on a positive response to paragraph (a) below, any first-tier subaward to the organization may be reported and made public through FSRS.gov in accordance with The Transparency Acts of 2006 and 2008. Further, in accordance with FAR 52.240-10 and 2 CFR Part 170, if the offeror positively certifies below in paragraph (b) and negatively certifies in paragraph (c) and (d), the offeror will be required to disclose to Chemonics for reporting in accordance with the regulations, the names and total compensation of the organization's five most highly compensated executives. By submitting this offer, the offeror agrees to comply with this requirement as applicable if selected for a subaward.

**Prime Contract No. 7200AA19D00015,
Task Order No. 7200AA23F00002**

Subcontractor Data

Insert Subcontractor Name

Insert Subcontractor Address

Insert Subcontractor City

Insert Subcontractor Region

Insert Subcontractor Zip code or Postal Code

Insert Subcontractor Country

Subcontract/Grant Number: UCBI-4-Ops022

Start Date: Insert Subcontract Start Date

Subcontract/Grant Value: Insert Subcontract Value

a) In the previous tax year, was your company's gross income from all sources **under** \$300,000 in equivalent?

Yes No

Якщо відповідь на попереднє запитання – «Ні», надайте наведену нижче інформацію та дайте відповіді на запитання, що залишилися.

b) Чи протягом попереднього завершеного податкового року Ваша компанія або організація (юридична особа, якій присвоєно номер UEI) (1) щонайменше 80% свого річного валового доходу отримала в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/ або угод про підтримку; та (2) щонайменше 25 000 000 доларів США свого річного валового доходу отримала в результаті виконання федеральних контрактів або субконтрактів, за рахунок позик, грантів, субгрантів та/ або угод про підтримку?:

Так Ні

c) Чи громадськість має доступ до інформації про винагороду вищого керівництва Вашої компанії або організації (юридичної особи, якій присвоєно номер UEI) представленої у формі періодичних звітів, що подається згідно з положеннями розділу 13(a) або 15(d) Закону про торгівлю цінними паперами 1934 року (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) або розділу 6104 Кодексу внутрішніх доходів США 1986 року)?:

Так Ні

d) Чи зареєстрована Ваша компанія або організація у Системі управління державними замовленнями (www.SAM.gov)?

Так Ні

e) Якщо ви вказали «Так» для пункту (b) та «Ні» для пунктів (c) і (d) вище, надайте імена та загальну компенсацію* ваших п'яти найбільш високооплачуваних керівників** за попередній завершений фінансовий рік.

Ім'я: _____

Сума: _____

Ім'я: _____

Сума: _____

Ім'я: _____

Сума: _____

If “No” is the response to the preceding question, please provide the below information and answer the remaining questions.

b) In your business or organization's preceding completed fiscal year, did your business or organization (the legal entity to which the UEI number belongs) receive (1) 80 percent or more of its annual gross revenues in U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements; and (2) \$25,000,000 or more in annual gross revenues from U.S. federal contracts, subcontracts, loans, grants, subgrants, and/or cooperative agreements?:

Yes No

c) Does the public have access to information about the compensation of the executives in your business or organization (the legal entity to which the UEI number it provided belongs) through periodic reports filed under section 13(a) or 15(d) of the Securities Exchange Act of 1934 (15 U.S.C. 78m(a), 78o(d)) or section 6104 of the Internal Revenue Code of 1986)?:

Yes No

d) Does your business or organization maintain an active registration in the System for Award Management (www.SAM.gov)?

Yes No

e) If you have indicated “Yes” for paragraph (b) and “No” for paragraphs (c) and (d) above, provide the names and total compensation* of your five most highly compensated executives** for the preceding completed fiscal year.

Name: _____

Amount: _____

Name: _____

Amount: _____

Name: _____

Amount: _____

Ім'я: _____

Сума: _____

Ім'я: _____

Сума: _____

Підписом нижче я підтверджую, що інформація, надана вище, є правдивою та точною на дату підписання цього документа, і я також розумію, що для інформації, наведеної в пункті (е) вище, потрібна щорічна сертифікація.

Підпис та посада підписанта: _____

Дата: _____

* «Загальна винагорода» означає готівкову та безготівкову суму в доларах, зароблену керівником протягом попереднього фінансового року Субпідрядника, і включає в себе наступне (для отримання додаткової інформації дивись 17 CFR 229.402(c)(2)):

- (1) Зарплата та премія.
- (2) Присудження акцій, опціонів на акції та прав на підвищення вартості акцій. Використовуйте суму в доларах, визнану для цілей фінансової звітності щодо фінансового року відповідно до Кодифікації стандартів бухгалтерського обліку Ради зі стандартів фінансового обліку (FASB ASC) 718, Компенсація за акції.
- (3) Прибуток за послуги за програмами стимулювання, не пов'язаними з акціонерним капіталом. Це не включає плани групового життя, здоров'я, госпіталізації чи медичної компенсації, які не дискримінують на користь керівників і доступні, як правило, для всіх найманих працівників.
- (4) Зміна розміру пенсії. Це зміна теперішньої вартості пенсійних планів із визначеною виплатою та актуарних пенсійних планів.
- (5) Прибуток від відстроченої компенсації вище ринкового, яка не підлягає оподаткуванню.
- (6) Інша компенсація, якщо загальна вартість усіх таких інших компенсацій (наприклад, вихідна допомога, виплати при звільненні, вартість страхування життя, сплаченого від імені працівника, реквізитів або майна) для керівника перевищує 10 000 доларів США.

**«Виконавчий» означає посадових осіб, керуючих партнерів або будь-яких інших працівників на керівних посадах.

Цим я засвідчую, що наведені вище заяви є правдивими та точними, наскільки мені відомо.

Підпис уповноваженої особи: _____

Ім'я та посада підписанта: _____

Дата: _____

Name: _____

Amount: _____

Name: _____

Amount: _____

By signature below, I hereby certify that the information provided above is true and accurate as of the date of execution of this document, and I further understand that annual certification is required for information provided in paragraph (e) above.

Signature and Title (required): _____

Date: _____

* "Total compensation" means the cash and noncash dollar value earned by the executive during the Subcontractor's preceding fiscal year and includes the following (for more information see 17 CFR 229.402(c)(2)):

- (1) Salary and bonus.
- (2) Awards of stock, stock options, and stock appreciation rights. Use the dollar amount recognized for financial statement reporting purposes with respect to the fiscal year in accordance with the Financial Accounting Standards Board's Accounting Standards Codification (FASB ASC) 718, Compensation-Stock Compensation.
- (3) Earnings for services under non-equity incentive plans. This does not include group life, health, hospitalization or medical reimbursement plans that do not discriminate in favor of executives, and are available generally to all salaried employees.
- (4) Change in pension value. This is the change in present value of defined benefit and actuarial pension plans.
- (5) Above-market earnings on deferred compensation which is not tax-qualified.
- (6) Other compensation, if the aggregate value of all such other compensation (e.g., severance, termination payments, value of life insurance paid on behalf of the employee, perquisites or property) for the executive exceeds \$10,000.

***"Executive" means officers, managing partners, or any other employees in management positions.

I hereby certify that the above statements are true and accurate, to the best of my knowledge.

Authorized Signature: _____

Name and Title of Signatory: _____

Date: _____

Додаток 1/ Annex 1

Розділ 3: Технічні характеристики та технічні вимоги/ Section 3: Specifications and Technical Requirements

У таблиці нижче наведені вимоги до послуг. Учасники тендеру повинні подати пропозиції, що містять відповідну інформацію на фірмовому бланку або відповідно до офіційного формату пропозиції. Якщо це неможливо, учасники тендеру можуть заповнити Розділ 3 та подати його з підписом/печаткою до Кімонікс./

The table below contains the requirements of the services. Offerors are requested to provide quotations containing the information below on official letterhead or official quotation format. In the event this is not possible, offerors may complete this Section 3 and submit a signed/ stamped version to Chemonics.

| | |
|--|---|
| <p>Мета закупівлі: Забезпечення працівникам проекту програми страхування життя і здоров'я на випадок раннього відходу з життя, захворювання, втрати працездатності та інвалідності, відповідно до умов контракту згідно з наступними технічними вимогами.</p> <p>Зона покриття: Без географічних обмежень.</p> <p>Кількість працівників, для яких потрібне страхування: На даний момент поліс добровільного медичного страхування необхідний для 80-100 працівників.</p> <p>Послуги, які повинні входити до кожного поліса добровільного страхування:</p> <ul style="list-style-type: none">– Смерть від нещасного випадку або внаслідок воєнних дій– Травматичні ушкодження та ушкодження отримані внаслідок воєнних дій– Нещасні випадки та нещасні випадки отримані внаслідок воєнних дій– Лікування та реабілітаційні заходи– Інвалідність– Втрата працездатності– Критичні захворювання <p>Додаткові умови: Нульова франшиза. Покриття не менше 10,000.00 доларів США (еквівалент у національній валюті)</p> | <p>Purpose of purchase: Providing UCBI-4 employees for life and health insurance program in case of early death, illness, incapacity and disability, in accordance with the terms of the contract according to the described technical requirements.</p> <p>Coverage area: Without geographical restrictions.</p> <p>Number of insured employees: Currently, a voluntary health insurance policy is required for 80-100 employees.</p> <p>Services that must be included in each voluntary insurance policy:</p> <ul style="list-style-type: none">– Death from an accident or as a result of hostilities– Traumatic injuries and injuries received as a result of military operations– Accidents or as a result of hostilities from military operations– Treatment and rehabilitation measures– Disability– Loss of working capacity– Critical illnesses <p>Additional conditions: Zero franchise. Insurance coverage is not less than 10,000.00 US dollars (equivalent in national currency)</p> |
|--|---|

Будь-яке запропоноване страхування життя і здоров'я на випадок раннього відходу з життя, захворювання, втрати працездатності та інвалідності повинно передбачати можливість збільшення або зменшення кількості застрахованих працівників беззміни встановленого страхового тарифу.

Вимоги до полісу додаткового добровільного страхування життя і здоров'я на випадок раннього відходу з життя, захворювання, втрати працездатності та інвалідності

У кожній поданій пропозиції учасники тендеру повинні надати інформацію про наявність будь-якого безплатного, додаткового (бонусного) страхового покриття, що не передбачене у цьому Оголошенні про тендер, але надається учасником тендеру.

У кожній поданій технічній частині необхідно вказати про відсутність будь-яких додаткових пунктів, зазначити мінімальну кількість винятків зі страхових подій, а також будь-які обмеження.

У пропозицію необхідно включити список всіх винятків зі страхових подій.

Учасники тендеру повинні надати детальну інформацію про можливість сплати загальної суми страхової премії кількома черговими внесками (квартально).

Термін дії

Термін дії будь-якого укладеного в результаті цього Оголошення про тендер субконтракту про добровільне страхування життя і здоров'я на випадок раннього відходу з життя, захворювання, втрати працездатності та інвалідності становить дванадцять (12) місяців (орієнтовно до 17 серпня 2024р).

Any proposed life and health insurance in case of early death, illness, loss of working capacity and disability should provide for the possibility of increasing or decreasing the number of insured employees without changing the established insurance tariff.

Requirements for the policy of additional voluntary life and health insurance in case of early death, illness, loss of working capacity and disability

In each submitted offer, Offeror must provide information on the availability of any free, additional (bonus) insurance coverage that is not provided for in this RFQ but is provided by the offeror.

In each submitted technical part, it is necessary to indicate the absence of any additional clauses, specify the minimum number of exceptions from insured events, as well as any limitations.

The offer must include a list of all exclusions from insured events.

Offeror must provide detailed information on the possibility of paying the total amount of the insurance premium in several installments (quarterly).

Validity

The term of validity of RFQ for a subcontract for voluntary life and health insurance in case of early death, illness, loss of working capacity and disability entered into as a result of this is twelve (12) months (approximately until August 17, 2024).

Цінова пропозиція / Price offer

Всі ціни в грн. без ПДВ/ All prices in UAH without VAT

| №/ ## | Назва/ Item name*** | Запропоновані Специфікації/ Proposed Specifications* | Кількість, ЗО/ Quantity, IP** | Ціна за одиницю, грн без ПДВ/ Unit price, UAH, without VAT | Загальна ціна, грн без ПДВ/ Total price, UAH, without VAT |
|---|---|---|--|---|--|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 |
| 1. | Річна страхова премія за дорослого/ Annual insurance premium for an adult | | | | |
| 1.1 | Співробітники (18-60 років)/ Employees (18-60 years old) | | 80-100 | | |
| 1.2 | Співробітники (60+ років)/ Employees (60+ years old) | | 2 | | |
| 2. | Додаткові/ бонусні опції (вказіть нижче)/ Additional/ bonus options (describe below) | | | | |
| 2.1 | | | | | |
| 2.2 | | | | | |
| ... | | | | | |
| ВСЬОГО, грн. без ПДВ / GRAND TOTAL, UAH excluding VAT: | | | | | |

* Додайте детальний план та лист виключень/ Please add detailed plan, list of health facilities and list of exclusions

**ЗО – Застрахована особа/ IP – Insured Person

***Якщо ваші стандартні вікові категорії відрізняються, надайте їх в графі 3/ If your standard age categories have deviation from the proposed, please enter them in column 3